



# Asamblea General

Distr. general  
14 de febrero de 2012

Sexagésimo sexto período de sesiones  
Tema 17 d) del programa

## Resolución aprobada por la Asamblea General el 22 de diciembre de 2011

[sobre la base del informe de la Segunda Comisión (A/66/438/Add.4)]

### 66/190. Productos básicos

*La Asamblea General,*

*Recordando* sus resoluciones 59/224, de 22 de diciembre de 2004, 61/190, de 20 de diciembre de 2006, 63/207, de 19 de diciembre de 2008, y 64/192, de 21 de diciembre de 2009, relativas a los productos básicos,

*Recordando también* la Declaración del Milenio aprobada por los Jefes de Estado y de Gobierno el 8 de septiembre de 2000<sup>1</sup>, el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005, aprobado el 16 de septiembre de 2005<sup>2</sup>, y su resolución 60/265, de 30 de junio de 2006, sobre el seguimiento de los resultados de la Cumbre Mundial 2005 en materia de desarrollo, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los demás objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, y la Reunión Plenaria de Alto Nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y su documento final<sup>3</sup>,

*Recordando además* el Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011-2020<sup>4</sup>,

*Tomando nota* de los objetivos establecidos en la Declaración de la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria, celebrada en Roma del 16 al 18 de noviembre de 2009, en la que se reafirma la promesa de poner fin al hambre y la pobreza<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> Véase la resolución 55/2.

<sup>2</sup> Véase la resolución 60/1.

<sup>3</sup> Véase la resolución 65/1.

<sup>4</sup> *Informe de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, Estambul (Turquía), 9 a 13 de mayo de 2011* (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: 11.II.A.1), cap. II.

<sup>5</sup> Véase Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, documento WSFS 2009/2.



*Recordando* la Conferencia sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo y su documento final<sup>6</sup>,

*Recordando también* la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, celebrada en Monterrey (México) del 18 al 22 de marzo de 2002, y la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo encargada de examinar la aplicación del Consenso de Monterrey, celebrada en Doha del 29 de noviembre al 2 de diciembre de 2008,

*Tomando nota* del Acuerdo de Accra, aprobado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo en su 12º período de sesiones<sup>7</sup>, en que se formulan recomendaciones de gran alcance sobre cuestiones relativas a los productos básicos, así como de otras decisiones y conclusiones convenidas sobre productos básicos adoptadas por la Junta de Comercio y Desarrollo y sus órganos subsidiarios en 2010 y 2011, incluso sobre la evaluación y el examen de la aplicación del Acuerdo de Accra por la Conferencia, y aguardando con interés la celebración del 13º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo en Doha del 21 al 26 de abril de 2012,

*Tomando nota también* de la Declaración política de la reunión de alto nivel sobre las necesidades de África en materia de desarrollo, celebrada en Nueva York el 22 de septiembre de 2008<sup>8</sup>,

*Tomando nota además* de la Declaración de Arusha y el Plan de Acción sobre Productos Básicos Africanos, aprobados por la Conferencia de Ministros de Comercio de la Unión Africana sobre Productos Básicos, celebrada en Arusha (República Unida de Tanzania) del 21 al 23 de noviembre de 2005<sup>9</sup>, y refrendados por el Consejo Ejecutivo de la Unión Africana en su octavo período ordinario de sesiones, que se celebró en Jartum del 16 al 21 de enero de 2006<sup>10</sup>,

*Recordando* el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (“Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo”)<sup>11</sup>,

*Reconociendo* que muchos países en desarrollo siguen dependiendo en gran medida de los productos básicos, que son la fuente principal de ingresos de la exportación, empleo, generación de ingresos y ahorro interno, así como la fuerza que impulsa las inversiones, el crecimiento económico y el desarrollo social, incluida la erradicación de la pobreza,

*Tomando nota* del informe normativo amplio titulado “*Price Volatility in Food and Agricultural Markets: Policy Responses*” (Volatilidad de los precios en los mercados alimentarios y agrícolas: respuestas normativas)<sup>12</sup>, publicado el 2 de junio de 2011 por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la

---

<sup>6</sup> Resolución 63/303, anexo.

<sup>7</sup> TD/442 y Corr.1, cap. II.

<sup>8</sup> Véase la resolución 63/1.

<sup>9</sup> Unión Africana, documento AU/Min/Com/Dec1.Rev.1.

<sup>10</sup> Véase A/60/693, anexo II, decisión EX.CL/Dec.253 (VIII).

<sup>11</sup> *Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de agosto a 4 de septiembre de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta: S.03.II.A.1 y correcciones), cap. I, resolución 2, anexo.

<sup>12</sup> Coordinado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y presentado como informe conjunto al Grupo de los Veinte (G-20).

Agricultura, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, el Fondo Monetario Internacional, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Programa Mundial de Alimentos, el Banco Mundial, la Organización Mundial del Comercio, el Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias y el Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la crisis mundial de la seguridad alimentaria,

*Profundamente preocupada* por los episodios de alzas y posteriores bajas de los precios de los productos básicos y por el hecho de que muchos países en desarrollo y países de economía en transición que dependen de esos productos siguen siendo extremadamente vulnerables a las fluctuaciones de precios, y reconociendo la necesidad de mejorar la regulación, el funcionamiento y la transparencia de los mercados financieros y de productos básicos, lo cual puede remediar la excesiva volatilidad de los precios de los productos básicos,

*Reconociendo* los efectos de factores como el cambio climático en la producción de productos básicos agrícolas,

*Reconociendo también* que la incertidumbre de los mercados mundiales de productos básicos acrecienta la necesidad de abordar integralmente la problemática de los productos básicos, entre otras cosas, la demanda de productos básicos, la capacidad de oferta, los ingresos derivados de los productos básicos y las inversiones en economías que dependen de esos productos, teniendo debidamente en cuenta las distintas situaciones y necesidades de cada país y la promoción de su desarrollo sostenible, así como la necesidad de fortalecer el nexo entre el comercio, los alimentos, las finanzas, las inversiones en la agricultura sostenible, la energía y la industrialización,

*Destacando* la importancia de adoptar políticas para corregir los problemas estructurales a más largo plazo de la economía de los productos básicos y de integrar, en todos los niveles, las políticas sobre los productos básicos en estrategias más amplias de desarrollo y erradicación de la pobreza,

*Tomando nota* de todas las iniciativas voluntarias destinadas a mejorar la transparencia en los mercados de productos básicos y mitigar los efectos de la excesiva volatilidad de los precios,

*Subrayando* la importancia de obtener información oportuna, precisa y transparente para ayudar a abordar la excesiva volatilidad de los precios de los alimentos y, a ese respecto, tomando nota del Sistema de Información sobre los Mercados Agrícolas, con sede en la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, e instando a las organizaciones internacionales participantes, los interesados del sector privado y los gobiernos a que aseguren la difusión pública de información oportuna y de calidad sobre el mercado de alimentos,

1. *Toma conocimiento* de la nota del Secretario General en la que transmite el informe sobre las tendencias y perspectivas mundiales de los productos básicos, preparado por la secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo<sup>13</sup>;

2. *Subraya* la necesidad de redoblar los esfuerzos para hacer frente a la volatilidad excesiva de los precios de los productos básicos, en particular ayudando

---

<sup>13</sup> A/66/207.

a los productores a gestionar los riesgos, especialmente a los que producen en pequeña escala;

3. *Exhorta* a la comunidad internacional a que apoye los esfuerzos de los países en desarrollo que dependen de los productos básicos para hacer frente a los factores que crean barreras estructurales que obstaculizan el comercio internacional y dificultan, entre otras cosas, la diversificación, como los obstáculos arancelarios y no arancelarios, el acceso limitado a los servicios financieros, que produce una escasez de recursos para invertir en el sector de los productos básicos, la infraestructura deficiente, sobre todo en lo que respecta al costo y la disponibilidad de medios de transporte y almacenamiento, y la falta de personal cualificado para producir y comercializar productos de otro tipo;

4. *Pide*, a ese respecto, que se intente concluir con éxito las negociaciones comerciales en el marco de la Ronda de Doha para el Desarrollo y que sus resultados estén orientados al desarrollo, lo que garantizará, entre otras cosas, un mayor acceso de los productos de los países en desarrollo a los mercados;

5. *Pide también* que se adopte un conjunto coherente de medidas normativas en los planos nacional, regional e internacional para hacer frente a la excesiva volatilidad de los precios y ayudar a los países en desarrollo que dependen de los productos básicos a mitigar sus efectos negativos, en particular facilitando la generación de valor añadido y aumentando su participación en las cadenas de valor de los productos básicos y productos conexos, apoyando la diversificación a gran escala de esas economías y alentando el uso y mayor desarrollo de métodos, instrumentos y estrategias de gestión de riesgos orientados al mercado;

6. *Reconoce* las posibilidades de innovación, mejora de la productividad y promoción de las exportaciones no tradicionales de la mayoría de los países en desarrollo que dependen de los productos básicos, en particular de África, y pide que aumente el apoyo de la comunidad internacional y se realicen intercambios de experiencias en esas esferas, en el marco de la cooperación económica Sur-Sur;

7. *Exhorta* a la comunidad internacional a que colabore estrechamente con los países cuyas economías dependen de los productos básicos para determinar políticas e instrumentos comerciales, así como políticas en materia de inversión y finanzas, por cuanto son elementos fundamentales de las estrategias de desarrollo de esos países;

8. *Subraya* la importancia de aumentar las inversiones en infraestructura como medio de promover el desarrollo agrario y mejorar la diversificación y el comercio de los productos básicos, e insta a la comunidad internacional a que proporcione asistencia a los países en desarrollo que dependen de los productos básicos y a que invierta en actividades de investigación y desarrollo en el ámbito de la productividad agrícola y preste apoyo a esas actividades;

9. *Expresa preocupación* porque las empresas transnacionales, entre otros, están adquiriendo grandes extensiones de tierra en los países en desarrollo, lo cual entraña riesgos para los esfuerzos en pro del desarrollo, destaca la importancia de promover inversiones internacionales responsables en la agricultura, insta al Comité de Seguridad Alimentaria Mundial a finalizar las directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional, e invita a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo a seguir realizando investigaciones y análisis sobre esta cuestión, en colaboración con otras organizaciones internacionales competentes;

10. *Destaca* que la asistencia técnica y la creación de capacidad para mejorar la competitividad de los productores de productos básicos de exportación reviste particular importancia, especialmente en África, e invita a la comunidad de donantes a que suministre los recursos necesarios para la asistencia financiera y técnica en la esfera concreta de los productos básicos, en particular para la creación de capacidades humanas e institucionales, así como para la construcción de infraestructura en los países en desarrollo, con el fin de reducir los estrangulamientos institucionales y los costos de transacción y potenciar el comercio de productos básicos y su desarrollo, con arreglo a los planes nacionales de desarrollo;

11. *Destaca también* que la Iniciativa de Ayuda para el Comercio debe tener como finalidad ayudar a los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, a crear la capacidad de oferta y la infraestructura comercial que necesitan para poder aplicar los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio y beneficiarse de ellos y, en un sentido más general, para aumentar su comercio;

12. *Subraya* la importante contribución del sector de los productos básicos al desarrollo rural, en particular al generar empleo e ingresos, así como a los esfuerzos por lograr la seguridad alimentaria;

13. *Pone de relieve* la importancia de las medidas internacionales y las estrategias nacionales para mejorar el rendimiento del sector agrario, incluido el funcionamiento de los mercados y los sistemas de comercialización, a fin de ayudar a los productores, en particular los pequeños agricultores, a gestionar mejor la oferta e incentivarlos a asumir los riesgos que implica invertir en el aumento y la diversificación de la producción;

14. *Destaca* la importancia de gestionar la excesiva volatilidad de los precios, incluso mediante la creación de instrumentos apropiados en el plano internacional que no distorsionen los mercados y mediante el aumento de la transparencia en el mercado internacional;

15. *Recuerda* el acuerdo de la Conferencia Ministerial y los órganos correspondientes de la Organización Mundial del Comercio de examinar periódicamente las repercusiones de los resultados de la Ronda Uruguay en los países menos adelantados, así como en los países en desarrollo que son importadores netos de alimentos, con miras a fomentar medidas positivas que les permitan lograr sus objetivos de desarrollo, y a este respecto pide que se aplique la Decisión Ministerial de Marrakech sobre Medidas Relativas a los Posibles Efectos Negativos del Programa de Reforma en los Países Menos Adelantados y en los Países en Desarrollo Importadores Netos de Productos Alimenticios<sup>14</sup>;

16. *Alienta* a los países desarrollados que aún no lo hayan hecho y a los países en desarrollo que se declaren en posición de hacerlo a tomar medidas para alcanzar el objetivo de que se conceda sin demora a todos los países menos adelantados acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes y sobre una base duradera, de conformidad con la Declaración Ministerial de Hong Kong emitida por la Organización Mundial del Comercio en 2005<sup>15</sup>;

17. *Exhorta* a las instituciones financieras y bancos de desarrollo internacionales a que ayuden a los países en desarrollo, en particular a los que

---

<sup>14</sup> Véase *Instrumentos jurídicos que contienen los resultados de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales, hechos en Marrakech el 15 de abril de 1994* (publicación de la secretaría del GATT, núm. de venta: GATT/1994-7).

<sup>15</sup> Organización Internacional del Comercio, documento WT/MIN(05)/DEC. Se puede consultar en <http://docsonline.wto.org>.

dependen de los productos básicos, a gestionar los efectos de la excesiva volatilidad de los precios;

18. *Reafirma* que todo Estado tiene y ejerce libremente soberanía plena y permanente sobre toda su riqueza, recursos naturales y actividades económicas;

19. *Reconoce* la importancia de aumentar la eficiencia, la eficacia y la transparencia de la gestión de los ingresos de los sectores público y privado de los países desarrollados y en desarrollo que se derivan de todos los productos básicos y de las industrias relacionadas con esos productos, incluidos los productos finales elaborados, con objeto de apoyar el desarrollo;

20. *Reconoce también* las importantes contribuciones del Fondo Común para los Productos Básicos y de otras organizaciones internacionales de productos básicos, y los alienta a que, en cooperación con el Centro de Comercio Internacional, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y otros órganos competentes, sigan reforzando la cooperación entre sí y estudiando métodos para lograr una mayor estabilidad del mercado de productos básicos y realzar las actividades en los países en desarrollo para mejorar el acceso a los mercados y la fiabilidad de la oferta, potenciando la diversificación y la generación de valor añadido, mejorando la competitividad de los productos básicos, fortaleciendo la cadena comercial, mejorando las estructuras de mercado, ampliando la base de las exportaciones y asegurando la participación efectiva de todos los interesados;

21. *Destaca* que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y sus asociados, con ánimo de cooperar a nivel interinstitucional y establecer alianzas entre múltiples interesados, y en el marco de sus respectivos mandatos, deberían proseguir activamente las actividades colectivas de investigación y análisis de la problemática de los productos básicos y las actividades conexas de creación de capacidad y búsqueda de consenso con miras a proporcionar regularmente análisis y asesoramiento sobre el desarrollo sostenible de los países en desarrollo que dependen de los productos básicos, en particular los países de bajos ingresos;

22. *Subraya* la necesidad imperiosa de proporcionar a los países en desarrollo que dependen de los productos básicos financiación para el comercio, así como acceso a ella, habida cuenta de las mayores dificultades de acceso a todo tipo de créditos y teniendo presente la sostenibilidad de la deuda;

23. *Destaca* la importancia de seguir examinando de forma sustantiva el subtema titulado “Productos básicos”, y decide incluirlo en el programa provisional de su sexagésimo octavo período de sesiones, en relación con el tema titulado “Cuestiones de política macroeconómica”;

24. *Solicita* al Secretario General que en su sexagésimo octavo período de sesiones le presente, en colaboración con la secretaria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, un informe que contenga una estimación actualizada de las tendencias y las perspectivas en materia de productos básicos, las formas de reforzar la coordinación entre las organizaciones internacionales de productos básicos y otras organizaciones internacionales pertinentes, y las causas de la excesiva volatilidad de los precios de los productos básicos.

91ª sesión plenaria  
22 de diciembre de 2011